РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS

ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS

Примено / Pranuar: 08.10.2024

Орг. единица / Njësia organizative	Број / Numër	Прилог / Shtesë	Вредност / Vlera
	41-3782	1	

1/1

ПЛОШТАД "МАЈКА ТЕРЕЗА" б.б., 6330 СТРУГА / SHESHI "NËNË TEREZA" P.N., 6330 STRUGË
Тел./Tel. +389 46 781 555, 781 225, 782 015, Факс/Faks 781 4..
web: struga.gov.mk, e-mail: kvetari@struga.gov.mk, info@struga.gov.mk

БАРАЊЕ / KËRKESË

Од лицето:
Nga personi: Тортоска Роза

Адреса:
Adresa: ул. Ристо Крле бр. 2/2-1

Телефон за контакт:
Telefon për kontakt: 072 314 416

Барам од горенаведениот наслов да ми овозможи фин. помош, бидејќи боледувам од рак. Примам хемотерапија. Паричните средства ми се потребни за терапијата. Во прилог на ова барање ви прилагодувам лекарските извештаи што ми се најпослѐните од Виена.

Ви благодарам за напред!

ОК. 5.000,-

Струга, / Strugë
08.10.2024

Подносителка барањето / Parashtruesi i kërkesës

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
ЛИЧНА КАРТА

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
IDENTITY CARD

MKD

ТОРТОСКА
TORTOSKA
РОЗА
ROZA

21.12.2023

20.12.2033

MD64963

СТРУГА / STRUGA

УЛ. РИСТО КРЛЕВСКИ 202 1
UL. RISTO KRLEVSKI 202 1

МИР - СТРУГА / MK - STRUGA

MD649634

IDMKDMD64963<4191196943900 6<<
6912199F3312201MKD<<<<<<<<<<<4
TORTOSKA<<ROZA<<<<<<<<<<<<<<<

Universitätsprofessor Doktor
Thomas Brodowicz

Facharzt für Innere Medizin
Facharzt für Hämato-Onkologie
Diplomierter Krankenhausbetriebswirt

Ordinationszentrum Döbling
Heiligenstädter Straße 46-48;1190 Wien

ordination.prof.brodowicz@gmail.com
www.privatklinik-doebling.at

Patient:
Roza Tortoska

Diagnosis: Leiomyosarcoma

Vienna, 25.09.2024

Medical report

During the consultation on 24.09.2024 we discussed the following:

Surgeries:
- 2016: abdominal
- 07/2017: liver

Systemic (chemo)therapies:
- 02/2017-06/2017: Doxorubicin/Ifosfamide
- 10/2017-02/2018: Gemcitabine/Docetaxel
- 10/2021-02/2022: Gemcitabine/Docetaxel
- Since 10/2023: Pazopanib 400mg/day

Imaging:
- 20.07.2021 CT-Thorax/Abdomen: new hepatic metastases, for instance IVa/b (up to 1.7cm), II
- 16.03.2022 CT-Thorax/Abdomen: staple (comparison date is not mentioned)
- 23.06.2022 CT-Thorax/Abdomen: stable in comparison to 16.03.22
- 27.10.2022 CT-Thorax/Abdomen: staple in comparison to 23.06.22
- 22.03.2023 CT-Thorax/Abdomen: stable in comparison to 27.10.23
- 14.09.2023 CT-Thorax/Abdomen: Progressive Disease Liver; for instance left: 26mm (previous CT: 21mm)
- 13.12.2023 CT-Thorax/Abdomen: Mixed Response Liver
- 15.02.2024 CT-Thorax/Abdomen: stable in comparison 13.12.23 (some MI even smaller)
- 23.05.2024 CT-Thorax/Abdomen: Liver: majority of MI stable; III: 17mm (15.02.24: 15mm); right 39mm (36mm)
- 13.09.2024 CT-Thorax/Abdomen: Liver: PD; IVa 38mm (33mm), 35mm (31mm); I, II, III, IVb

Blood tests (hematology, liver, kidney, electrolytes, CRP, TSH) from 12.09.23: ok
Blood tests (hematology, liver, kidney, electrolytes, CRP, TSH) from 12.12.23: GOT 58; GPT 121
Blood tests (hematology, liver, kidney, electrolytes, CRP, TSH) from 14.02.24: GOT 31; GPT 41
Blood tests (hematology, liver, kidney, electrolytes, CRP, TSH) from 22.05.24: GOT 27; GPT 29
Blood tests (hematology, liver, kidney, electrolytes, CRP, TSH) from 11.09.24: ok

Histology from 03.09.2021 (liver): 5/10HPF; Ki67: 30-35%; Leiomyosarcoma

164cm ; 61kg; BSA: 1.65sqm

Recommended procedures:

Option I:

- 1.8mg Trabectedin in 250ml 0.9%NaCl on day 1 (over 24hours) q21d x 3 followed by CT-Thorax/Abdomen
- Supportive medication:

Day 1:
...30 minutes before start of trabectedin: iv: 20mg Dexamethasone, 8mg Ondansetron
.....in the evening: iv: 8mg Ondansetron
Day 2:
....in the morning: iv: 4mg Dexamethasone, 8mg Ondansetron
.....in the evening: iv: 8mg Ondansetron
Days 3-6:
.....po Ondansetron 8mg 1-0-1

ao. Univ. Prof. Dr.
Thomas Brodowicz

Digital unterschrieben von ao. Univ. Prof. Dr. Thomas Brodowicz
DN: cn=ao. Univ. Prof. Dr. Thomas Brodowicz, o, ou, email=brodowicz@gmx.com, c=AT
Datum: 2021.09.05 08:30:36 +02'00'

Univ. Prof. Dr. Thomas Brodowicz

Medical Excellence Austria

Privatklinik Döbling

NON-BINDING COST-ESTIMATE for an inpatient treatment

Please note that this non-binding cost-estimate is based on our currently valid prices and the information that was available to us at the time of its preparation.
In the final invoice, all services will be charged according to actual consumption.

Cost-Estimate submitted by:	Ms. Pelzmann	Inquiries:	01/36066/5546

Physician	Univ.Prof.Dr.Thomas Brodowicz
Patient	TORTOSKA R.
Insurance	without austrian social and private insurance
Length of stay, type of room	expected 2 days in a double room
Therapy	Chemotherapy / Univ.Prof.Dr. Thomas Brodowicz Port a cath / Prim.Prof.Dr. Ludwig Alex Cik / OP Gr. IV

		Price € Incl. VAT	Amount	Total
Daily fees (charged per day, not per night, i.e. 2 nights = 3 days)				
Double room for patients without austrian mandatory social insurance		876,00	2,00	1 752,00
Single room for patients without austrian mandatory social insurance		1 120,00	0,00	-
Accompanying person		96,00	0,00	-
postop. Monitoring		154,00	1,00	154,00
Stored blood and implants (Purchase price + 10% handling fee. Medicaments and medical supplies according to pharmacy sales price.)	in addition if needed	6 500,00	1,00	6 500,00
Rent operation theatre for the duration of the surgery				-
IV		1 088,00	1,00	1 088,00
Institute fees diagnostic radiology				-
Chest X-ray		245,00	0,00	-
Ultrasound/Sonography		230,00	0,00	-
Conventional radiology		295,00	0,00	-
CT		541,00	0,00	-
MRI		673,00	0,00	-
Institute fees laboratory incl. Serology		704,00	0,00	-
Institute fees isotope diagnositcs		600,00	0,00	-
Institute fees physical therapy			0,00	-
Patient management fee			0,00	-
Interpreter		68,00	0,00	-
Expected total costs of clinic				9 494,00

Doctors' fees		
Treating doctor: Univ.Prof.Dr. Thomas Brodowicz		600,00
Surgeon: Prim.Univ.Prof.Dr. Ludwig Alex Cik		1 807,00
1. Assistant		180,00
Anesthesist		543,00
Consultation	3 145,--	
Medical findings and op-release are brought to admission		
Sum doctors' fee		3 130,00

Expected total sum	12 624,00

We kindly ask you to transfer the total amount of the cost estimate to following account before your planned admission to the hospital BIC/SWIFT: GIBAATWWXXX; IBAN: AT26 2011 1837 4278 9700. Please state the patient's name and the date of admission as the intended purpose. Please note that the sum has to be credited to the account of Privatklinik Döbling 4 days before the planned admission the latest. We ask you to have the transfer confirmation ready on the day of admission.
If you stated as "Insurance status", that you have Austrian social insurance, the share of costs covered by the social isurance has already be taken into account for the preparation of the cost estimate.

PremiQaMed Privatkliniken GmbH
Privatklinik Döbling, Heiligenstädter Straße 55-65, 1190 Wien
DVR 053911, ATU 53234708